

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
PWGSC/TPSGC Acquisitions  
1045 Main Street  
1st Floor, Lobby C  
Unit 108  
Moncton, NB E1C 1H1  
Bid Fax: (506) 851-6759

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

NB / PEI Division - Moncton Acquisitions Office  
1045 Main Street  
1st Floor, Lobby C  
Unit 108  
Moncton, NB E1C 1H1

<b>Title - Sujet</b> MDN Fruits et légumes frais	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0105-12F003/01/A	<b>Date</b> 2012-07-11
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0105-12F003	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>File No. - N° de dossier</b> MCT-1-34416 (015)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MCT-015-4415	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale	
2012-03-01	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-02-19</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Atlantic Standard Time AST	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Drisdelle, Charlotte J.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mct015
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (506) 851-6948 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (506) 851-6759
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

## Modification à l'invitation à soumissionner No 003

**Titre: MDN - Fruits et légumes frais**

*Cette modification est émise afin de:*

**(1) Référence: SERVICES DE LIVRAISON - DÉLAI DE COMMANDE**

***Les paragraphes suivants inclus dans l'Énoncé des Travaux (ÉT) DOIVENT être modifiés comme suit:***

**SUPPRIMER: les paragraphes suivants selon la Modification N° 002:**

Toutes commandes seront passées un minimum de un (1) jour ouvrable avant la date prévue de livraison.

Toutes commandes **DOIVENT être passées par 11h00 au plus tard**, un minimum de un (1) jour ouvrable avant la date prévue de livraison, du lundi au vendredi.

Des changements **MINEURS** à la commande originale peuvent être faits jusqu'à **14h00**, du lundi au vendredi.

**INSÉRER à la place les paragraphes suivants révisés comme suit:**

Toutes commandes **seront passées par 14h00, un minimum de deux (2) jours** avant la date prévue de livraison, du lundi au vendredi.

Des changements **MINEURS** à la commande originale peuvent être faits jusqu'à **14h00**, du lundi au dimanche.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0105-12F003/01/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0105-12F003

Amd. No. - N° de la modif.

003

File No. - N° du dossier

MCT-1-34416

Buyer ID - Id de l'acheteur

mct015

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Si vous avez déjà envoyé votre soumission et que vous désirez la modifier, veuillez nous faire parvenir cette modification soit dans une enveloppe scellée par la poste à l'adresse ci-dessus, ou par télécopieur (506) 851-6759 en veillant à ce qu'elle parvienne à la personne soussignée avant la date de clôture en vigueur. Le numéro de la demande de soumission et la date de clôture en vigueur doivent figurer à l'extérieur de l'enveloppe scellée ou sur le message transmis par télécopieur.

Toute les autres conditions de l'invitation à soumissionner demeurent inchangées.

Toute question relative à cette modification doivent être adressées à :

Nom: Charlotte Drisdelle

N° de téléphone: (506) 851-6948

N° de télécopieur: (506) 851-6759

Courriel: charlotte.drisdelle@pwgsc-tpsgc.gc.ca